

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 8 am, 9:30 am, 12 noon
Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8 am
Thứ Tư - Thứ Bảy: 8 am & 5:30pm
Lễ Trọng Buộc: Tối hôm trước: 7pm.
Chính ngày: 8 am & 7 pm

Chầu Thánh Thể Năm Thánh

Các ngày Thứ Năm 8:30am - 8:30 pm.

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. Liên lạc: Cha Phó. *Lưu ý: Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu, Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu cần dự khoá chuẩn bị theo Giáo Luật 851.*

Lớp Giáo Lý Tân Tòng: Xin liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Theo GP Sacramento: Xin gặp Cha Xứ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới.

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân: Xin liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi Văn Phòng GX: (916) 383-4276 hay Liên lạc Ban Xã Hội: (916) 383-0732 hoặc Thừa Tác Viên để Rước Minh Thánh Chúa.

Một số Liên Lạc Khác

Linh Mục Chánh Xứ: Cha Jim Ngô Hoàng Khôi, cmc.
Email: jimkhoi@juno.com Phone: (916) 383-4276
Linh Mục Phó Xứ: Cha Phêrô Đình Tuyên Viên, cmc.
Email: tankyvien@yahoo.com Phone: (916) 383-4276

HD Mục Vụ	Phó Tế An	524-5482
Phó HD Mục Vụ	Anh Dzũng	239-5592
HD Tài Chánh	Anh Thoan	320-6115
Phó HD Tài Chánh	Anh Việt	605-9680
Ban Cung Thánh	Ông Tuyên	383-7957
Ban Giúp Lễ	Cha Viễn	383-4276
Ban Xã Hội	Cô Kha	383-0732
Ban Trật Tự	Anh Ngọc	698-7010
Trung Tâm Giáo Dục	Chị Lynn	812-2945
Ca Đoàn Thiên Ân	Chị Phụng	479-3709
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Tiến	835-4779
Ca Đoàn Vô Nhiễm	Chị Lan	477-9622
Ca Đoàn Hy Vọng	Chị Trinh	761-0849
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Nhung	384-5787
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Tông	202-7397
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	806-9852
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	266-3140
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	349-8140
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phụng	764-1384
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Tân	627-5999
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hoa	529-0671
Tôn Vương Đức Mẹ	Bà Thông	392-0137
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Hoa	627-5333
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Hùng	425-1713
Legio Marie	Cô Kha	383-0732
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Lynn	812-2945
Gia Đình Đồng Công	Chị Tuyết	689-7282
Phong Trào Cursillo	Anh Hoàng	653-1972
Phong Trào Canh Tân	Chị Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Bình	682-8010
Hội Phụ Huynh	Anh Việt	605-9680
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278
Văn Phòng: Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn, Nga		383-4276

"Con Người đến... để phục vụ, và hiến mạng sống làm giá chuộc muôn người." (Mc 10, 35-45)

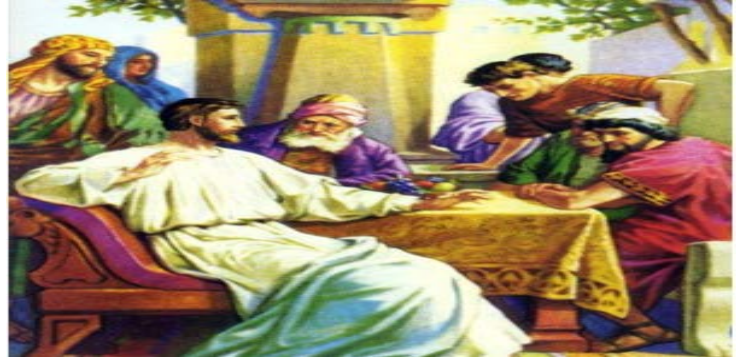
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.cttd.org

364 - Chúa Nhật 22 THƯỜNG NIÊN NĂM C – Ngày 28/08/2016

CHỖ NHẤT VÀ CHỖ RÓT HẾT



Người Việt có câu: “*Phú quý sinh lễ nghĩa*”. Ai giàu có thường có nhiều dịp tổ chức tiệc tùng hay các hình thức gặp gỡ vui chơi, chia sẻ hoặc các dịp mang tính xã hội hay tôn giáo... Cũng thế, những người Pharisêu thời Chúa Giêsu thuộc lớp người quyền hành quý phái trong xã hội. Y phục của họ trịnh trọng khác với dân thường. Trong các yến tiệc họ thường ngồi ở chỗ nhất và cao trọng mà chủ dành cho họ. Dĩ nhiên các chỗ ấy không thể so sánh với các thiết kế phòng ốc hay chỗ ngồi trong các tiệc tùng của thời đại chúng ta! Điều Chúa Giêsu nhắc về chỗ nhất và chỗ rốt hết trong các bữa tiệc vừa gợi đến lòng khiêm tốn lại vừa xác định sự hiện diện của con người mai sau được vào dự tiệc Nước Trời. Chính lòng khiêm tốn của con người sẽ cho họ cơ hội được tham dự tiệc thiên quốc và ở gần bên Chúa.

Những hình thức mà người đời vẽ ra thường hay làm sai lạc ý nghĩa Nước Trời và tôn hại tha nhân đang cùng trên hành trình tiến về thiên quốc. Chẳng hạn, ngay trong các nghi thức tôn giáo, người ta cũng có thể tạo ra những chỗ nhất để tự mình chiếm đoạt khi khoác vào mình những danh dự hư không! Có khi trong các việc bác ái, nhiều khi vô tình những chỗ nhất cũng đang thổi phồng tính kiêu ngạo để đưa ta đến chỗ ham mê danh vọng hão huyền... Các chỗ nhất nơi công cộng là do ma quỷ và con người làm ra. Ma quỷ thì bảo con người ngồi vào hoặc ăn đi thì sẽ bằng Thiên Chúa; còn con người thì tìm hết cách để ngồi vào cho cao bằng Thiên Chúa và cao hơn tha nhân. Thế là trật tự Nước Trời trần thế sẽ rối loạn và chiến tranh nội tâm hay ngoại tại bùng nổ.

Sự khiêm tốn thăm sâu nội tâm rất cần để phá đi những chỗ nhất vô nghĩa và hão huyền trong lòng người. Chính sự khiêm tốn ấy sẽ phanh phui ra ánh sáng những nhân danh lừa đảo, những tự khoác quyền hành để phê phán tha nhân, những thực tại giới hạn và giòn mỏng của thân phận con người hoặc những đam mê bất chính đã một thời chiếm ngự con tim và linh hồn để buộc họ sống trong ảo tưởng. Nhờ tấm lòng khiêm tốn có được, chính Chủ là Thiên Chúa sẽ đánh thức chúng ta và mời lên chỗ cao trọng bên Chúa để dự tiệc với Người. Muốn biết mình có lòng khiêm tốn hay không, thì cứ nhìn mình xem có giống với cách Chúa Giêsu cư xử với những người mà xã hội đang cho là cùng đinh, tội lỗi, thấp hèn, thấp cổ bé miệng, đau khổ, đói khát, thất vọng, bị tù đày, bị bỏ rơi hay lãng quên... hoặc soi mình trong tấm gương thập giá sẽ thấy nguyên hình thân phận mình hiện ra trong giới hạn tận cùng, để từ đó hiểu được ý nghĩa đích thực chỗ nhất và chỗ rốt hết trong cuộc sống hôm nay của chúng ta.

LỜI CHÚA TUẦN NÀY

Trích sách Huấn Ca.

Hỡi con, con hãy thi hành công việc con cách hiền hoà, thì con sẽ được người đẹp lòng Chúa quý chuộng. Càng làm lớn, con càng phải hạ mình trong mọi sự, thì con sẽ được đẹp lòng Chúa; vì chỉ có một mình Thiên Chúa có quyền năng cao cả, và mọi kẻ khiêm nhường phải tôn vinh Chúa.

Tại hoạ dành cho kẻ kiêu căng thì vô phương cứu chữa, vì mâm mống tội lỗi đã ăn sâu vào lòng chúng mà chúng không biết. Người thông minh suy ngẫm trong lòng lời dụ ngôn, chằm chỉ nghe là kỳ vọng của người khôn ngoan.

Trích thư gửi tín hữu Do-thái.

Anh em thân mến, không phải anh em tiến tới một ngọn núi có thể sờ được, hay là lửa cháy, gió lốc, mây mù, bão táp hoặc tiếng kèn, và tiếng gươm thét, khiến cho người nghe xin tha đừng nói với họ lời nào nữa. Trái lại, anh em tiến đến núi Sion và thành trì của Thiên Chúa hằng sống, là Giêrusalem trên trời, tiến đến giữa muôn ngàn thiên thần, và cộng đoàn các trưởng tử đã được ghi sổ trên trời, và đến cùng Thiên Chúa, Đấng phán xét mọi người, đến cùng các linh hồn những người công chính hoàn hảo, đến cùng Đấng trung gian của giao ước mới là Đức Giêsu.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, nhằm một ngày Sabba, Chúa Giêsu vào nhà một thủ lãnh các người biệt phái để dùng bữa, và họ dò xét Người. Người nhận thấy cách những kẻ được mời, chọn chỗ nhất, nên nói với họ dụ ngôn này rằng:

"Khi có ai mời người dự tiệc cưới, người đừng ngồi vào chỗ nhất, kéo có người trọng hơn người cũng được mời dự tiệc với người, và chủ tiệc đã mời người và người ấy, đến nói với người rằng: 'Xin ông nhường chỗ cho người này'. Bấy giờ người sẽ phải xấu hổ đi ngồi vào chỗ rốt hết. Nhưng khi người được mời, hãy đi ngồi vào chỗ rốt hết, để khi người mời người đến, nói với người rằng: 'Hỡi bạn, xin mời bạn lên trên'. Bấy giờ người sẽ được danh dự trước mặt những người dự tiệc. Vì hễ ai nhắc mình lên, sẽ phải hạ xuống, và ai hạ mình xuống, sẽ được nhắc lên".

Rồi Người lại nói với kẻ đã mời Người rằng: "Khi ông dọn bữa ăn trưa hay tối, thì đừng mời bạn bè, anh em, bà con hay láng giềng giàu có, kéo đến lượt họ cũng mời ông, và như thế ông đã được trả lễ rồi. Nhưng khi làm tiệc, hãy mời những người nghèo khó tàn tật, què quặt, và đui mù; ông sẽ có phúc, bởi họ không có gì trả lễ. Vì ông sẽ được trả lễ khi những người công chính sống lại".

SUY NIỆM NĂM THÁNH LÒNG THƯƠNG XÓT

Lòng thương xót của Thiên Chúa được biểu tỏ qua sự hiện diện của Ngài trong lịch sử cứu chuộc

Thánh Thomas Aquinas đã minh định: Lòng thương xót của Thiên Chúa không phải là một thứ cảm xúc hời hợt, một cảm tính nay còn mai mất, nhưng lòng thương xót của Thiên Chúa được trình bày qua hành động tích cực nhằm xóa trừ khổ đau và mang lại niềm hạnh phúc cho con người. Thật vậy lòng thương xót của Thiên Chúa không là một khái niệm mơ hồ, một ngôn từ do sáng kiến của con người thêu dệt nên, nhưng đó là một thực tại cụ thể sống động qua con người Đức Giêsu Kitô, Người Con duy nhất của Thiên Chúa, được sai đến trần gian để bày tỏ lòng thương xót của Thiên Chúa Cha. Điều đó chứng tỏ rằng lòng thương xót của Thiên Chúa không là một hành vi can thiệp từ bên ngoài như là một sự thương cảm mang tính khách quan của người giàu bố thí một chút của cải cho người nghèo, hay là một cảm xúc chóng qua, nói như Benedicto XVI: *"cảm xúc đến rồi sẽ qua đi, cảm xúc có thể là một tia sáng khai mở điều kỳ diệu, nhưng tổng thể của tình yêu thì không phải thế"*. Lòng thương xót của Thiên Chúa đã tự ràng buộc với thụ tạo của Ngài bằng một tình thương đặc biệt, điều mà Thiên Chúa đã bày tỏ *"Ta đã yêu thương người bằng mối tình muôn thuở, nên Ta vẫn dành cho người lòng xót thương"*. *"Núi có đồi có đổi, đồi có chuyển có lay, tình nghĩa của Ta đối với người vẫn không thay đổi"*. Vâng, Thiên Chúa xót thương nhân loại đến độ Ngài cảm thấy đau thương vì những nỗi khổ đau họ đang mang vác, và Ngài sẵn sàng hạ cố để gánh lấy nỗi thương đau đó và mang lại hạnh phúc cho nhân loại, đó là một hành vi mang đặc tính thâm sâu của một mối tương quan tình yêu Phụ-tử hay là tình yêu Phụ-phụ, điều mà Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II trình bày:

Tất cả tình thương của Thiên Chúa đều được biểu lộ trong lòng thương xót của Ngài đối với dân Ngài: Ngài là Cha họ, bởi vì Israel là con đầu lòng của Ngài; Ngài cũng là vị hôn phu của dân được ngôn sứ loan báo cho một tên mới: ruhamah *"được yêu thương"*, vì sẽ được hưởng lòng xót thương.

Lòng thương xót của Thiên Chúa không phải là một cụm từ hoa mỹ về sự ban phát để thỏa lòng tự ái, nhưng là một sự trao hiến phát xuất do bởi một tình yêu từ con tim đến con tim. Một hành vi yêu thương đến độ trao hiến thân mình vì thiện ích của người *"được yêu thương"* chỉ có thể được thực hiện từ một sự hiện diện của *"người yêu"* bên cạnh *"người được yêu"*. Có thể nói, lịch sử của Dân Chúa là một lịch sử về sự hiện diện của Thiên Chúa nơi Dân Ngài. Thật vậy, trước khi thực hiện cuộc giải phóng Israel ra khỏi Ai Cập, Thiên Chúa đã biểu tỏ sự hiện diện của Ngài nơi các tổ phụ qua các cuộc gặp gỡ với các ngài. Từ cuộc gặp gỡ với Abraham, Isaac, Jacob tới cuộc gặp gỡ với

Moses. Các cuộc gặp gỡ đó không là những câu chuyện hàn huyên bình thường, mà là những mặc khải về một kế hoạch cứu chuộc con người khỏi đau khổ do tội gây nên, một kế hoạch phát xuất từ lòng thương xót của Thiên Chúa. Sự hiện diện của Thiên Chúa được biểu tỏ cách đặc biệt nhất, khi Ngài giải phóng dân Israel ra khỏi Ai Cập, thiết lập nên một đất nước hùng mạnh, làm cho mọi dân khi nghe đến đều phải khiếp hãi. Và dấu chỉ của sự hiện diện đó được trình bày từ việc Thiên Chúa ngự trong Lều Tạm qua sự hiện diện của Hòm Bia Giao Ước cho đến Đền Thánh Jerusalem được coi là nơi ở của Thiên Chúa. Với sự hiện diện này, Dân Chúa nhận được sự chăm sóc đầy yêu thương của Thiên Chúa, từ việc ban lương thực để nuôi dân trên con đường hành trình trong Sa mạc về Đất hứa, tới việc giáo dục, huấn luyện Dân trở thành một Dân tự tế, một Dân hoàn toàn thuộc về Thiên Chúa. Tất cả đều là ân huệ từ lòng thương xót của Thiên Chúa.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Hội Bà Me Công Giáo thay đổi thông báo: Vì ngăn trở Lễ An Táng Thành Viên Giáo Xứ, nên Hội sẽ tham dự Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, ngày 27 tháng 8 năm 2016, Mừng Lễ Kính Thánh Monica. Sau đó mời các Chị giúp và tham dự Hội Chợ Giáo Xứ, gầy quỹ Bác Ái.

* **Cách riêng, Thứ Bảy, ngày 3 tháng 9 năm 2016:**

- 2:30pm chiều mời Quý Chị tới dự Giờ Tĩnh Tâm do Cha Xứ hướng dẫn, Xung Tội, và dự Thánh Lễ 5:30pm
- Sau đó, Sinh Hoạt Hội theo Chương Trình riêng.

Ca Đoàn Thiên Ân thông báo:

Ca Đoàn đang cần thêm một số Ca Viên để hát Phụng Vụ trong Thánh Lễ 5:30pm chiều Thứ Bảy hằng tuần. Tập hát các chiều Thứ Sáu, lúc 7:00pm, tại lớp học Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse. Liên lạc Đoàn Trưởng Phụng (916) 479-3709. Thân mời!

Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse Khai Giảng:

- Chúa Nhật, ngày 28 tháng 8 năm 2016 Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse hân hoan khai giảng Niên Khóa mới 2016-2017. Chào mừng Quý Phụ Huynh, Các Em, Quý Thầy Cô, và toàn thể Ông Bà Anh Chị Em tới tham dự Nghi Thức Khai Giảng tại trước Trung Tâm vào 9:20am sáng Chúa Nhật này.
- Chúng ta biết: Chương Trình của Trung Tâm vào các Chúa Nhật trong năm, từ 9:20am sáng tới 3:00pm chiều, qui tụ các con em trong Giáo Xứ, từ Mẫu Giáo tới Lớp 11 với bốn Sinh Hoạt chính gồm: Các Lớp Giáo Lý, các Lớp Việt Ngữ, Chương Trình Thăng Tiến các Ngành Thiếu Nhi Thánh Thể, và Thánh Lễ Giới Trẻ.
- Chúc Ban Điều Hành, Hội Phụ Huynh Học Sinh, Quý Thầy Cô, và toàn thể Các Em một Niên Khóa mới nhiều Ôn Chúa, luôn vui khỏe, và thăng tiến Trí, Đức, và Thể Dục.

- Nếu có thể, xin kính mời dự Lễ 12:00pm Chúa Nhật này để cầu nguyện cho Ban Điều Hành và các Thầy Cô sẽ Tuyên Xung Đức Tin và Tuyên Thệ nhận Nhiệm Vụ mới.

Chương Trình các Lễ An Táng 2 tuần này:

1. **Ông Phêrô Nguyễn Văn Hòa (80 tuổi)**

- Tại Nhà Quàn Giáo Phận (St. Mary's) 6700 21th Ave.
- Giờ Kinh Giáo Xứ: 6:30pm tối Thứ Tư (24 Aug. 2016)
- Lễ Cầu Hồn: 8:00am sáng Thứ Bảy (27 Aug. 2016)
- An Táng tại Nghĩa Trang St. Mary's.

2. **Anh Martinô Đào Trọng Duy (32 tuổi)**

- Tại Nhà Quàn Giáo Phận (St. Mary's) 6700 21th Ave.
- Giáo Xứ Thành Kính Phân Ưu cùng Ông Nội của Duy là Ông Cựu Chủ Tịch Giáo Xứ Đào Trọng Hảo, cùng toàn thể Đại Tang Quyên.
- Giờ Kinh Giáo Xứ: 6:30pm tối Thứ Ba (30 Aug. 2016)
- Lễ Cầu Hồn: 8:00am sáng Thứ Tư (31 Aug. 2016)
- An Táng tại Nghĩa Trang St. Mary's
- Liên lạc: Ông Đào Hảo (916) 470-7399

3. **Anh Vincente Đào Như Châu (54 tuổi)**

- Tại Nhà Quàn Giáo Phận (St. Mary's) 6700 21th Ave.
- Giáo Xứ Thành Kính Phân Ưu cùng Chị Quả Phụ Nguyễn Thị Lành, hai cháu Mervin Đào, Ann Đào; cách riêng cùng Chị của Châu là Loan Đào (*trong Trung Tâm Giáo Dục*), cùng toàn thể Đại Tang Quyên.
- Giờ Kinh Giáo Xứ: 6:30pm Tối Thứ Năm và Thứ Sáu (ngày 1 & 2 Sept. 2016)
- Lễ Cầu Hồn: 8:00am sáng Thứ Bảy (3 Sept. 2016)
- An Táng tại Nghĩa Trang St. Mary's
- Liên Lạc: Mervin Đào (916) 239-5092

- *Nguyện xin Chúa Nhân Từ ban thưởng các Linh Hồn thân nhân của chúng con trên Nước Hằng Sống; và an ủi các Gia Đình trong lúc buồn thương này.*

Lễ Sinh Nhật Đức Mẹ:

Thứ Năm, ngày 8 tháng 9 là Ngày Mừng Sinh Nhật Đức Maria, Mẹ chúng ta, cũng là ngày Châu Thánh Thể thường xuyên. Xin thông báo trước để Ông Bà Anh Chị Em có thể tìm thêm giờ tới Châu Thánh Thể Chúa, kính viếng Mẹ, hoặc mua bông cảnh, balloons trang trí Tòa Mẹ như thói quen.

Giáo Xứ sẽ có Thánh Lễ 8:00am sáng và 5:30pm chiều. Sau Lễ chiều, chúng ta sẽ cắt bánh và hát Happy Birthday to Mom trước Đài Mẹ Lavang ngoài trời. Xin mời Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đảo để mừng kỷ niệm Sinh Nhật lần thứ 2031st của Mẹ Trên Trời.



Theo Thánh sử Luca (Lc 1:26), Đức Trinh Nữ Maria sống tại Nagiarét khi chịu thai Chúa Giêsu, nên có thể Người cũng sinh ra tại Nagiarét. Và theo ngụ thư, gia đình hai Thánh Gioakim và Anna cư ngụ tại Nagiarét, nên hai Ngài cũng sinh Đức Trinh Nữ Maria tại đó. Nhưng theo Tiền Phúc âm Thánh Giacôbê, Đức Trinh Nữ Maria sinh tại Giêrusalem, vì hồi thế kỷ V một đền thờ được dâng kính Thánh Anna phía bắc đền thờ Giêrusalem, và tại Giêrusalem người ta mừng lễ Sinh nhật Đức Mẹ ngày mùng 8 tháng Chín trong một Vương cung thánh đường gần hồ tắm ngay chính nơi theo lưu truyền là nơi Đức Trinh Nữ sinh ra. Và năm 603, Thánh Sôphrônô, Thượng phụ Giêrusalem, xác nhận Đức Trinh Nữ sinh tại Giêrusalem. Thánh Inhaxiô Antiôkia và Thánh Giustinô minh chứng Đức Trinh Nữ thuộc hoàng tộc David vì theo Thánh sử Luca (1:27, 32, 69), Chúa Giêsu, Con Đức Maria, thuộc nhà David.

Lễ Sinh nhật Đức Mẹ gọi là "lễ Noel mùa Thu", vì bầu trời tươi sáng, khí hậu mát mẻ êm dịu tiên báo một mùa hồng phúc. Ngày Sinh nhật của Mẹ là Rạng đông của Mặt Trời công chính là Đức Giêsu Kitô, Con của Mẹ, vì Mẹ sinh ra đem đến cho toàn thể loài người niềm hy vọng ơn Cứu độ. Do đó, hôm nay Giáo hội cầu xin cho được ơn phúc lộc và bình an do Con sinh bởi Mẹ giải thoát loài người khỏi vòng tội lỗi. Ngày Sinh nhật đem Tin mừng cho cả trần gian, vì Đức Kitô, Chúa chúng ta là Mặt Trời soi đường ngay nẻo chính, đã từ cung lòng Mẹ sinh ra. Người là Đấng huỷ bỏ lời chúc dữ, đem lại muôn phúc lành, là Đấng tiêu diệt thần chết và ban phúc trường sinh. Giáo hội cũng tin tưởng vào Con sinh ra bởi Mẹ làm cho đức Đồng trinh của Mẹ vẫn luôn vẹn toàn, không bị tổn thương, nhưng lại được thánh hiến. Đức Trinh Nữ Maria vinh hiển, xuất thân từ dòng dõi Abraham, từ chi tộc Giuđa và là con cháu hoàng tộc David, đã được tiền định làm Mẹ Thiên Chúa. Người là kho tàng đức Khiết trinh, là cây gậy nở hoa của Aaron, là đề tài của các lời tiên tri, là Ái nữ của Thánh Gioakim và Anna đã được sinh ra hôm nay, đổi mới lại bộ mặt trái đất và làm chan hoà ánh sáng trong khắp Giáo hội.

CHÂN THÀNH CẢM ƠN CÁC NHÀ BẢO TRỢ BẢN TIN:

  <p>8801 FOLSOM BLVD #260 SACRAMENTO, CA 95826 (916) 761 - 3222 Email: vonne.tran@century21.com www.c21LN.com</p>	<p>KIỀU HỘP SỐ</p>  <p>(916) 396 - 9661</p>	<p>PACIFIC DENTAL (916) 399 - 1888 Chuyên môn: Nha khoa tổng quát - nhi đồng nha khoa thẩm mỹ - Implants 6880 - 65th St. Suite #8 Sacto, CA 95828 INSURANCE - MEDICAL - VISA MASTERCARD - CARE CREDIT</p> <p>BÙI QUỲNH MAI, D.D.S NGHIÊM X. CHANG, D.D.S BÁC SĨ NHA KHOA</p>	
<p>Bác sĩ TRỊNH HỘỊ, M.D. (916) 421 - 7720 Bác sĩ gia đình - Nhận Medical và bảo hiểm - Nhóm River City, Health Net, Blue Cross. 6690 Stockton Blvd. - Sacramento, CA</p>	<p>Chuyên mua bán nhà cơ sở thương mại đầu tư địa ốc với nhiều năm kinh nghiệm Broker Dre # 01407166 L/L: Henry Vo (916) 706-6254</p>	<p>TỜ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ 6880 65th St #15 - Sacto, CA 95828 (916) 428-4145 - (916) 599-1179 (C)</p>	<p>PIANO VIOLIN ĐÀN TRẠNH ĐÀN BẦU</p>   <p>Mrs. Kim Music 916.298.1463 6880 - 65th St. Sacramento, CA 95823</p>
<p>KIM PHARMACY NGUYỄN HUỲNH LIỄU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813</p>	<p>ĐẠY PIANO KEYBOARD - GUITAR HƯƠNG DẪN Đệm hát Có nhiều kinh nghiệm L/L: Sơn (916) 801-6252</p>	<p>VĂN HỒNG LIN AN NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)</p>	<p>Benjamin Mai (916) 317 - 7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền</p>  <p>CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396</p>
<p>NOBLE DENTAL NGUYỄN HUỲNH ĐAN THỦ, D.D.S. NGUYỄN NGỌC TÂM, D.D.S 5026 Fruitridge Rd. #2, Sacramento, CA (916) 393 - 6253</p>	<p>AUTO BODY SPECIALIST PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT & REPAIR FREE ESTIMATE Contact: (916) 395 - 4279 LÂM / CHRIS 137 Otto Cir. Sacramento, CA 95822</p> 		<p>Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129 Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823</p> 
<p>Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497</p>	<p>HOC Homework Outreach Center 10044 Bruceville Rd #150 Elk Grove, CA 95757 (916) 685 - 1157 Website: www.hoctutoring.com Email: hoctutoring@gmail.com Nhận Dạy Kèm: English-Math-Reading-Writing-Sciences Có khoá bổ túc cho các môn toán: Common Core, Algebra và Geometry</p>	<p>Nhận chụp hình - quay phim Đám cưới - đám hỏi - đám ma Chụp hình lấy liền Giá cả phải chăng L/L: Anh Khôi Nguyễn (916) 224-2205 / 612-8704</p> <p>CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Elite Realty Services - 7412 Elsie Ave., Sacto, CA (916) 420 - 3258 Associate Broker - MBA - Loan Officer Michael Hùng</p> 	
<p>BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đa Lạt phụ trách</p>	<p>ALLIED ACCOUNTING & TAX SERVICE Khai thuế cá nhân & business Giữ sổ kế toán, lương bổng & làm báo cáo cho IRS & State LOAN PHẠM (916) 233-6857</p>	<p>ĐẠY TIẾNG VIỆT TIẾNG PHÁP Các nữ tu Biển Đức nhận dạy tiếng Pháp - Việt và giữ trẻ Gần trường học Isabelle Jackson Elementary 8001 Northern Oak Cir. Sacto, CA 95828 (916) 317 - 6415</p>	<p>Ban Nhạc The Fire "Live music for all occasions!" Sinh Nhật * Đa Vụ Đám Cưới Hội Họp Tĩnh Tâm * Ca Nhạc Diệu Nguyễn (916) 420 - 9987</p> <p>Four plex cho thuê gần Sacramento City College. Đơn vào ngay. Nhận housing \$975 / month 4041 22nd St/ Sutterville Ave Sacramento, CA 95822 (916) 213 - 9535</p>
<p>D & T AUTO REPAIR 4411 Stockton Blvd. Sacramento, CA ĐÀO hay TRỌNG (916) 454 - 2752</p>	<p>Văn Phòng Luật Sư MICHAEL FABER Luật sư Mỹ nói tiếng Việt Chuyên về tai nạn xe cộ - thương tích - Bankruptcy - Will & Trust 9124 Elk Grove Blvd. - Elk Grove, CA 95624 (916) 686 - 7020</p>	<p>ĐẠY TIẾNG VIỆT TIẾNG PHÁP Các nữ tu Biển Đức nhận dạy tiếng Pháp - Việt và giữ trẻ Gần trường học Isabelle Jackson Elementary 8001 Northern Oak Cir. Sacto, CA 95828 (916) 317 - 6415</p>	<p>Ban Nhạc The Fire "Live music for all occasions!" Sinh Nhật * Đa Vụ Đám Cưới Hội Họp Tĩnh Tâm * Ca Nhạc Diệu Nguyễn (916) 420 - 9987</p> <p>Four plex cho thuê gần Sacramento City College. Đơn vào ngay. Nhận housing \$975 / month 4041 22nd St/ Sutterville Ave Sacramento, CA 95822 (916) 213 - 9535</p>

Muốn in quảng cáo Bảo Trợ Bản Tin, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Anh Thiên (916) 712-5512